

**Uunga siunnersuut: Qalerallit avataasiorluni aalisarnermi pisarineqartut akitsuutaat pillugu Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarnera pillugu Inatsisartut inatsisaat nr.**

**XX, XX. XXX 2014-imeersoq**

*(Aningaasaqarnermut Nunamullu Namminermt Naalakkersuisoq)*

**pillugu**

**Aningaasaqarnermut Akileraartarnermullu Ataatsimiititaliap**

**ISUMALIUTISSIISSUTAA**

**Inatsisissatut siunnersuutip aappassaaneerpeqarnerani saqqummiunneqartoq**

---

Ataatsimiititaliaq suliarinninnermini ukuninnga inuttaqarpoq:

Inatsisartunut ilaasortaq Jens Immanuelson, Siumut, siulittaasoq  
Inatsisartunut ilaasortaq Gerhardt Petersen, Atassut, siulittaasup tullia  
Inatsisartunut ilaasortaq Evelyn Frederiksen, Siumut  
Inatsisartunut ilaasortaq Per Berthelsen, Siumut  
Inatsisartunut ilaasortaq Kuupik V. Kleist, Inuit Ataqatigiit  
Inatsisartunut ilaasortaq Naaja Nathanielsen, Inuit Ataqatigiit  
Inatsisartunut ilaasortaq Hans Aronsen, Inuit Ataqatigiit

UPA 2014-imi ull. 25. marts 2014-imi siullermeerinninnerup kingorna ataatsimiititaliap inatsisissatut siunnersuut misissorpaa.

#### **Siunnersuutip imarisaa siunertaalu**

Avaleraasartuunut akitsuutip, AI 2014-ip akuersissutigineqarneratigit atuutilersup, akitsuutitut inatsimmi tunngavissinneqarnissaata qulakkeerneqarnissaa siunnersuuteqarnermigut siunnersuuteqartup kissaatigaa. Siunnersuutikkut avaleraasartuunik aalisarnermi avaleraasartuunut kilomut ataatsimut 1,50 kr.-imik akitsuut atuutsinneqalissaaq.

#### **Siunnersuutip Inatsisartunit siullermeerneqarnera**

Pisuussutit inuiaqatigiinnit ataatsimoorullugit pigineqartut nalingi nunatsinnut tamarmut iluaqutaasariaqartut siullermeerinninnermi nalinginnaasumik isumaqatigiissutigineqarpoq. Avaleraasartuunilli aalisarnermik akitsuusiineq nammaneqarsinnaanersoq – aammalu nammanne-

qartariaqarnersoq - pillugu naliliineq assigiinngitsunik isumaqarfigineqarpoq, taamaattumillu siunnersuut ataatsimiititaliamit erseqqinnerusumik misissorneqartussanngorlugu innersuunneqarpoq.

### **Tusarniaanermut akissutit**

Siunnersuutip ataatsimiititaliamit suliarineqarnerani atugassatut tusarniaanermut akissutigineqartut assilineqarneri ataatsimiititaliamit pissarsiarineqarput. Tusarniaanermut akissutit isumaliutissiissummut ilanngussatut ilanngunneqarput (**ilanngussaq 1**). Ilusiliinissamut piunnaasaqaatit Inatsisartut Siulittaasoqarfiannit aalajangersarneqartut malillugit tusarniaanermut akisutit inatsisissatut siunnersuutinut Inatsisartunit suliarineqartussatut tunniunneqartunut ilanngunneqartussaannerat ataatsimiititaliap Naalakkersuisunut eqqaasitsissutigissavaa.

Tamatuma peqatigisaanik tusarniaanermut piffissaliunneqartoq ataatsimiititaliamit uparuarneqarumavoq (ull 9. december 2013 – 6. januar 2014), tassa nalliuttut tamatumalu kingunerisaanik ullut suliffiusut nalinginnaasumik ikileriarnerat Naalakkersuisunit annertunerusumik isiginiarneqartariaqarsimagaluarmat.

### **Naalakkersuisumik apersuineq**

Aningaasaqarnermut Nunamullu Namminermut Naalakkersuisoq apersorneqarnissamut ataatsimiititaliamit aggersarneqarpoq. Apersuinnessaq ajoraluartuimik ingerlanneqanngimmat allakkatigut akissuteqaammik ataatsimiititaliaq tigusaqarpoq. Apeqqutit akissutillu **ilanngussaq 2**-tut ilanngunneqarput.

### **Ataatsimiititaliap siunnersuummik suliarinninnera**

Avaleraasartuut pinngortitamit tunniussatut inuiaqatigiinnit pigineqartutut isigineqartariaqartut ataatsimiititaliaq isumaqarpoq. Taamaattumillu taakkuninnga iluaquteqarniarneq inuiaqatigiinnut aningaasaqarnikkut sapinngisamik annertunerpaamik iluanaarutigineqarsinnaasunngorlugu. Avaleraasartuunik aalisartut pisuussutinut akitsuut nammassinnaassagaat Naalakkersuisut naliliipput. Taamatut naliliineq akerlilissallugu ataatsimiititaliaq tunngavissaqarsorinngilaq.

Avaleraasartuunik aalisarnermut ataatsimut malittarisassanik, imminut akilersinnaasumik aalisarnissami sinaakkusiisunik, *Aningaasaqarnikkut Ingerlatsineq pillugu Nalunaarusiaq 2014* naapertorlugu Naalakkersuisut saqqummiussinissartik pilersaarutigigaat ataatsimiititaliamit maluginiarneqarpoq. Tassunga atatillugu nungusaataannngitsumik aalisarnissap malittarisassiornissami ilanngullugu isumaliutigineqarnissaa ataatsimiititaliamit kaammattuutigineqassaaq.

Ataatsimiititaliap isumaa malillugu akitsuummik aalajangersaanermi makku immikkut isiginiarneqartariaqarput:

- Akitsuuseeriaatsikkut nunatsinni suliffissaqartitsiniarneq tunisassiorfinnilu piginnaasanik ineriartortitsineq annertunerusumik siuarsarneqartariaqarput,

- Nunat allamiut aalisariutaannik isumaqatigiissuteqarnerni sapinngisamik annertunerpaaamik pisaqartarnissap qulakkeerneqarnissaa pingaarnertut siunertarineqassasoq, aamma
- Aalisakkanik pisuussutit nunatsinni inuiaqatigiinnut aningaasaqarnikkut sapinngisamik annertunerpaaamik iluanaarutaanissaat akitsuuseeriaatsikkut qulakkeerneqassasoq.
- Aammattaaq piffissaq qanittoq isigalugu akitsuutinit 90 mio. kr.-inik iluanaarutissatut missingikkat akitsuuseeriaatsikkut pisariaqanngitsumik ajorseriartinneqannginnissaat ataatsimiititaliamit pingaartinneqarpoq.

### **Siunnersuutip aningaasaqarnikkut kingunerisassai**

Tunngavissat pigineqartut tunngavigalugit siunersuummi oqaatigineqartunit allaanerusumik naliliinissamat ataatsimiititaliaq pissutissaqarsorinngilaq.

### **Ataatsimiititaliap inassuteqaatai**

**Aningaasaqarnermut Akileraartarnermullu Ataatsimiititaliami amerlanerussuteqartut Siumup Atassutillu ilaasortaataat amerlanerussuteqarluni oqaaseqaammik imaattumik saqqummiussiumapput:**

Naalakkersuisut ataatsimiititaliap apeqqutaanut akissutaat siunnersuut manna pillugu annertunerusumik oqallinnissamat tunngavissiinngillat.

Tamanna tunngavigalugu siunnersuut Inatsisartunit akuerineqassasoq **Aningaasaqarnermut Akileraartarnermullu Ataatsimiititaliami amerlanerussuteqartut Siumup Atassutillu ilaasortaataasa inassutigaa.**

**Aningaasaqarnermut Akileraartarnermullu Ataatsimiititaliami ikinnerussuteqartut Inuit Ataqaatigiit ilaasortaataat oqaaseqaammik imaattumik saqqummiussiumapput:**

Matumani isumaliutissiisummik suliarinninnerup ingerlanneqarnera annertuumik isorineqartariaqartutut ikinnerussuteqartunit Inuit Ataqaatigiinnit isumaqarfigineqarpoq. Avaleraasartuunut akitsuutissap aalajangerniarneranut atatillugu oqalinnissaagaluaq peqqissaartumillu inatsisissamik suliarinninnissaq naalakkersuisoqatigiit amerlanerussuteqarnertik atorlugu kingumut mattussimavaat. Immitsinnut aperisariaqarpugut pissaaneqarnerup pingasoqiusanngorlugu avinneqarnera inuit oqartussaanerannut qanoq pingaaruteqartiginersoq naalakkersuisoqatigiinnit ilumut paasineqarsimanersoq.

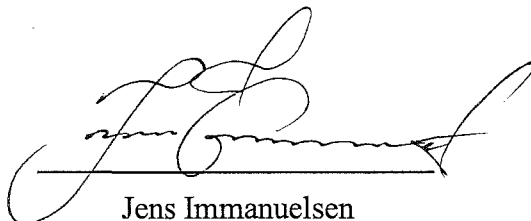
Ataatsimiititaliami Naalakkersuisumik isumasioqateqarniarnerit kinguneqarnek ajormata aat-saat misigilinngilarput, paarlattuanilli imaalluni Naalakkersuisut allakkatigut akissuteqartarneri amerlanerussuteqartunit naammagiinnarneqartarluni. Ikinnerussuteqartut apeqquteqaataasa akineqartannginneri naalakkersuisumillu ataatsimeeqateqarniarnerit patsisissaqanngitsumik piviusunngortinneqartannginneri kingumut misigeqqipparput. Naalakkersuisoqatigiinni amerlanerussuteqartut ataatsimiititaliami paasissutissat katersat qassupiinnartarpaat, Naalak-

kersuisullu siunnerfigisimasaannut sarfarsiataaginnartarnerat aamma kingumut misigeqqipparput.

Avaleraasartuunut kilo-mut akitsuut 1,50 kr.-iusoq naalackersuisoqatigiit siunnersuutigisaat Inuit Ataqatigiinni akuerisinnaanngilarput. Uagut isumaqarpugut inatsisissatut siunnersuutigineqartup suliarineqarnerani paasissutissiissutigineqartut akitsuutiginiakkap appartinneqarnisaanik tikkuussisut. Inuit Ataqagiinni pingaartipparput sapinngisamik kalaallit peqataasinnaasut amerlanerpaat avaleraasarniarmi misileraalluni aalisarnerup ingerlanneqarnerani misilittagaqalernerisigut annertunerpaamik ilikkagaqarsinnaassasut. Taamatuttaaq ingerlassaq maanamut suli misileraanerinnaavoq, taamatullu tasaanani ukiuni aggersuni isertitassatigut imaluunniit aalisarsinnaasatigut aalajangersimasumik natsorsuutigineqarsinnaasoq, isumaqarpugullu tamanna eqqarsaatigalugu iliuuseqartoqartariaqartoq. Tamakku tunuliaqutaralugit siunnersuutigineqartoq pingajussaaneertinnagu Naalackersuisunit allannguutissamik saqqummiussisoqarnissaa kissaatigaarput, tassanilu kilo-mut 0,60 øre akitsuutissatut ilaatinneqaq-qullugu. Taamatuttaaq naalackersuisoqatigiinni eqqaamaqqussavarput akitsuutiginiakkap ilaata inuttanut tuttusaanera ilimagisariaqarmat, taamatullu inuttaasut akissarsiassaannut sunniuteqartussaassalluni.

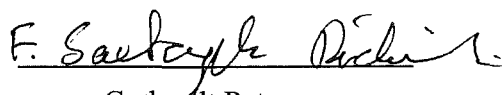
Tamanna tunngavigalugu ikinnerussuteqartut siuliani kaammattuutigisaannut naapertuuttumik allannguutissatut siunnersuummik Naalackersuisut saqqummiussereerneranni siunnersuut iluserilikkamisut iluseqartoq Inatsisartunit akuersissutigineqassasoq **ikinnerussuteqartunit inassutigineqarpoq.**

Taama oqaaseqarluni isumaliutissiisummilu allassimasutut paasinnilluni ataatsimiititaliap siunnersuut aappassaaniigassanngortippaa.



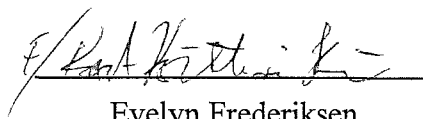
Jens Immanuelson

Siulittaasoq

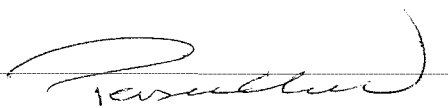


Gerhardt Petersen

Siulittaasup tullia



Evelyn Frederiksen

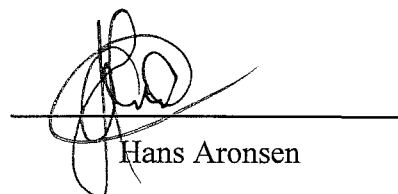


Per Berthelsen

Kuupik V. Kleist



Naaja Nathanielsen



Hans Aronsen



Ilanngussaag  
Bilag

1

Høringsparter, jf. vedlagte liste

**Høring af 3 lovforslag**

Vedlagt til høring følger:

- Forslag til: Inatsisartutlov om ændring af landstingslov om indkomstskat.
- Forslag til: Inatsisartutlov om ændring af inatsisartutlov om afgift på hellefisk i det havgående fiskeri.
- Forslag til: Inatsisartutlov om ændring af landstingslov om afgift af motorkøretøjer.

04. december 2013  
Sagsnr. 2013-091491  
Dok. Nr. 1412292

Postboks 1605  
3900 Nuuk  
Tlf. (+299) 34 50 00  
Fax (+299) 32 20 42  
E-mail: tax@nanoq.gl  
www.nanoq.gl

Forslagene fremsendes kun elektronisk.

Eventuelle bemærkninger skal være Skattestyrelsen i hænde senest

**mandag den 6. januar 2014.**

Den grønlandske version af forslag til ændring af indkomstskatteloven eftersendes snarest muligt.


Samtidig oplyses, at det ikke har været muligt at afslutte det lovtekniske arbejde vedrørende indkomstskatteloven inden forslaget udsendes i høring.

I forslag til Inatsisartutlov om ændring af inatsisartutlov om afgift på hellefisk i det havgående fiskeri, er satserne for afgift på makrel angivet med X'er. Det skyldes, at der pågår drøftelser med erhvervet om størrelsen af de forskellige satser.

I perioden 9. – 13. december 2013 forventes et forslag vedrørende ændring af landstingslov om forvaltning af skatter sendt i høring.

Forslagene kan desuden findes på Høringsportalen på: [www.naalakkersuisut.gl](http://www.naalakkersuisut.gl).

Inussiarnersumik inuulluaqquillunga  
Med venlig hilsen

  
Morten W. Selvejer

## Høringsliste

**Emne:** 3 lovforslag

**Udsendelsesdato:** 4. december 2013

**Høringsfrist:** Senest 6. januar 2014

Høringspart	Postadresse	E-mailadresse	Svar modtaget
Kanukoka	P.H. Lundsteensvej 2 Box 10 3900 – Nuuk	kanukoka@kanukoka.gl	
Grønlands Arbejdsgiverfor- ening	Tjalfesvej 3 Box 73 3900 – Nuuk	ga@ga.gl	
NUSUKA	Box 664 3900 – Nuuk	nusuka@greennet.gl	
S.I.K.	Aqqusinersuaq 31 Box 9 3900 – Nuuk	sik@sik.gl	
KNAPK	Box 386 3900 Nuuk	knapk@knapk.gl	
KPMG Grønland	Aqqusinersuaq 9, 1. sal, Box 370 3900 Nuuk	ekorsgaard@kpmg.dk	
Deloitte	Skibshavnsvej 22 Box 20 3900 – Nuuk	nuuk@deloitte.dk	
Grønlands Revisionskontor	Imaneq 18 3900-Nuuk	kno@revisor.gl	
Departementet for Boliger	Her	in@nanoq.gl	
Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug	Her	apnn@nanoq.gl	
Departementet for Erhverv, Rå- stoffer og Arbejdsmarked (IAN)	Her	isiin@nanoq.gl	



ANINGAASAQARNERMUT NUNAMUULU NAMMINERMUT  
NAALAKKERSUISOQARFIK  
POSTBOKS 1605  
3900 NUUK  
NASSIUSSIVISSAQ: TAX@NANOQ.GL

KNAPK  
ALLATTOQARFIK/HEAD OFFICE  
AQQUSSINERSUAQ 31, 1. SAL  
P.O.Box 386  
3900 NUUK

TLF.: +299 32 24 22  
FAX: +299 32 57 15

Email: [knapk@knapk.gl](mailto:knapk@knapk.gl)  
Homepage: [www.knapk.gl](http://www.knapk.gl)

Nuuk, 6. januar 2014  
J.nr. 06-00-01-01  
TBe

---

## Una pill./Vedr.: **Inatsissatut siunnersuutit 3-t pillugit tusarniummut akissut**

Siunnersuutit pineqartut ukuupput:

- 1) "Inatsisartut inatsisaat nr. xx af xx. xxx 2013 isertitanut inatsisip allannguutissaanut tunngasoq". (nutsernera ilaannginnami)
- 2) **Qalerallit avataasiorluni aalisarnermi pisarineqartut akitsuutaat pillugu Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarnera pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. XX, XX. XXX 2014-imeersoq**
- 3) **Qamutit motorillit akileraarutaat pillugit Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarnera pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. XX, XX. XX 2014-imeersoq**

Pineqartut pillugit Knapk matumuuna imatut oqaaseqassaaq:

1-mut tunngatillugu: Isertitat pillugit inatsisissatut siunnersuummi, sulisartup nunamit allameersup nammineerluni nalunaartussaanerata annikillisinniarnera, allaffissornerup millisarnissaanik kinguneqartussatut nalilikkatta, tunngaviatigut tapersernissaa oqaatigissavarput. Uani maluginiarparput tamanna kinguneqassanngimmat sulisartoq akileraassanngitsoq, naagga tamanna sulisitsisumit isumagineqassamat naammagisimaarparput.

Tusarniutigineqartoq toqqaannartumik Knapk-ut attuumassuteqanngitsutut nalileratsigu annerusumik matumuuna oqaaseqarfigissanngilarput.

2-mut tunngatillugu: Inatsisip pineqartup siullermik qaleraliinnarnut tunngatinneqaraluartup maanna paperortuunik ilaneqarluni atuutsinniarneqalernera assortorfissaqartinngilarput. Maluginiarparput akitsuutit avataasiorluni aalisarnermut taamaallaat tunngatinneqartut, tamanna kattuffimmiit naammagisimaarparput.

3-mut tunngatillugu: Qamutit motorillit akileraarutaannut Inatsisissatut siunnersuummut Knapk isumaqarpoq, imatut:

- 1) Entreprenørmaskiner ilanngunniarneqarnerat naammagisimaaqaarput, ulluinnarnimi aqqusinernik atuisuulluni takusinnasarlugulu qanoq mangiaatigisinnaasartut, eqqumiiginanngitsuunngimmat sooq ilaatinneqnginneri.
- 2) Piniartut aalisartullu inuutissarsiornerminnut atatillugu qamuterallannik atuisartut, akileraarusersuineri ilanngunneqannginnissaat piumasaraarput.



KNAPK-p qimussit kalaallillu qimmiisa piujuarnissaat soorngunami kissaatigaa, taamalli oqariarluni oqartariaqarpoq, qamuteralaat inuussutissarsionerni avaqqunneqarsinnaajunnaarlutik takkussimapput. Sikusartuni qaleralinniarnermi assartuutitut annertuumik atugaanerat tamatta ilisimavarput. Kujasinnerusumi soorlu Kangerlussuarmi ukiukkut umimmanniarartoqarnerani atorluagaasartut aamma ilisimavarput. Taamaattumik snescooterit inuutissarsiutigalugu atorneqartut akileraaruserneqannginnissaat matumuuna kattuffimmiit piumasarissavarput.

Naggataatigut qamuteralaat inuussutissarsionerni attuumassuteqaratik atugaasut akitsuuserniarneqarnerat kattuffimmiit sakkortuumik tapersissagatsigu pisortaqarfimmut maluginiaqquvarput.

KNAPK sinnerlugu,

Tønnes Berthelsen, pisortap tullia



Skattestyrelsen

**Høringssvar om forslag til ændring af inatsusærtutlov om afgift på hellefisk i det havgående fiskeri.**

3. januar 2014  
Postboks 1601  
3900 Nuuk  
Tlf. (+299) 34 50 00  
Fax (+299) 32 56 00  
E-mail: isiin@nanoq.gl  
www.nanoq.gl

Vi takker for fremsendelsen af ændringsforslaget. I den fremsendte version af ændringsforslaget fremgår det ikke hvilke afgift, der vil blive krævet pr. kilo makrel. Denne undladelse gør det vanskeligt at afgive et høringssvar, da det må betragtes som værende det væsentligste i ændringsforslaget.

Departementet for Erhverv, Råstoffer og Arbejdsmarked har derfor ingen yderligere bemærkninger til forslaget.

Inussiarnersumik inuulluaqquillunga  
Med venlig hilsen

Nina Fischer Rønde  
jurist

# Kommuneqarfik Sermersooq

Borgmesteri . Borgmesteren

Ulloq: 03-01-2014  
Brev nr.: 14-01-03-0008  
Journal nr.: 72.00  
Sagebehandler: ludh  
Tlf.: (+299) 36 72 21  
Mail: ludh@sermersooq.gl

Namminersortutik Oqartussat  
Akileraartarnermut  
Aqutsisoqarfik  
Imaneq nr. 34  
Postboks 1605  
3900 Nuuk

Avataasiortuni qalerallinnik aalisarmermi akitsuusiisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaatat allangortinneqarneranik siunnersuut pillugu tusarniaanermut akissuteqaat

Avataasiortuni qalerallinniarnermi akitsuusiisarneq pillugu Inatsisartuit inatsisisaattut siunnersuummut Kommuneqarfik Sermersooq tusarniaanermi akissuteqamissamut perlarfissamut qujassuteqassaaq.

## Nalinginnaasumik

Avaleraasartuunut akitsuutip nalimmassarneqarsimanera nalunaarummiittoq pillugu kiisalu "Qalerallit avataasiortuni aalisarmermi pisarineqartut akitsuutaat pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 11, 3. december 2012-meersoq aallaavigalu eqikkarneqartoq Kommuneqarfik Sermersuumit, tulliuuttuni KS-imik, maluginiameqarpoq.

Inatsimmi tassani aalajangersakkat naapertorlugit angallatit avataasiortut tamarmik Kallit Nunaata imartaani pisasaqartut pisaminnik akitsuusemeqartussaapput. Tamanna aamma angallatinut Danmarkimi, Savallimmiuni imaluunniit nunani allani angerlarsimaffeqartunut avaleraasartuunik aalisartunut atuuppoq, angallammik attartorneq bareboat charter-inik taaneqartunik – imaluunniit suliffeqarfik piginneqatigiliffittut inissisimaneq atorlugu tiguneqarsimappat.

Ataatsimoorussamik pisuusummik soorlu avaleraasartuumik inulaqatigiit akitsuusiinissaannut KS pingaarnertut tapersiisinnaavoq, tassa aalisarneq ungasinnerusoq eqqarsaatigalugu iluanaarummik pitsaasumik tapersiisinnaammat.

Taamaattorli "akitsuusiinertut", Nunata Karsiata immikkut ittumik immerneqarnissaanik tassangaannartumik pisariaqartitsinermik aallaaveqartumik taaneqarsinnaasumik atuneq KS-imit ernumanartinneqarpoq.

KOMMUNEQARFIK SERMERSOOQ 

Kuussuaq 2 Postboks 1005 3900 Nuuk  
Tlf: 347000 Fax: 324187  
kommuneqarfik@sermersooq.gl www.sermersooq.gl

Ammasartit  
Ataa - Pin. 10.00-15.00  
Sisamanngorneq 12.00-17.00  
Telimanngorneq 10.00-12.00

Abringstider  
Man. - Ons. 10.00-15.00  
Torsdag 12.00-17.00  
Fredag 10.00-12.00

GER-nr. 31290937  
Bankkonto 6471-1000052  
PBS-kreditor nr 01938881

Siusinaartumik akitsuusiineq avaleraasartuunik isumalluarnartumik aalisarnissaraluamut unammilligassanik annertuunik pilersitsisinnaavoq, tassa akitsuut aalisarnemut aningaasartuuteqarfioqisumut aningaasallissussaraluanik piumassuseerutsitsisinnaammat.

Tamatuma saniatigut tak. Pinngortitaleriffik, Kalaallit Nunaata Kangiata imartaani avaleraasartooq aalisagaanersoq taassallugu siusippallaarpoq kiisalu qanoq siaruarsimatiginera imaluunniit Kalaallit Nunaata imartaata sinneranlinnersoq aamma nalunarluni. Avaleraasartuut tulaanneqartartut annertuseriarujussuarsimapput, kisiannili ungasinnerusoq eqqarsaatigalugu taamatut aalisameq iluanaarfusinnaanersoq oqaatigissallugu nalunarluni.

Taamaattumik KS-imit kaammattuutigineqarpoq, 2014-imi aalisarnerup ineriartomera qanimut malinnaaffiginissaanut atatillugu aalisakkanik suliffissuit qanimut suleqatigineqassasut.

Pingaarteqarpoq ataatsimoorussamik pisuussommeersumik Inulaqatigilt naammaginarumik iluanaaruteqartarnissaat, kisiannili aamma inuussutissarsiutitp nutaap aallartisamiarnerani aallaqqaataanit ipititsinnginnissaq annertuumik eqqumaffigineqartariaqarpoq.

Aalisakkamut tassunga aalajangersimasumut Kalaallit Nunaat piginnittuunermik takutitsisinnaasariaqarpoq taamaammallu aalisamerup annertuumik nerunaateqarsinnaanera KS-imit neriuutigineqarpoq.

Kalaallit angallataannik kiisalu inuttanik kalaallinik qulakkeerininniarluni Angallatinut nunatsinni angerlarsimaffeqartunut akitsuutip appasinnerusumut inissineqarsimanera KS-imit maluginiarneqarpoq.

Kalaallit angallataataasa kalaallinik inuttaqartut atorneqajaarnerulemissaannut siunertaqartumik aqqissuussaanequmut KS isumaqataavoq.

Tamatumunnga uiggiullugu KS-ip kaammattuutigissavaa, avaleraasartuunik aalisarnemut atatillugu kalaallinik sulisoqarnerup qulakkeerneqarnissaa immikkut pimoorullugu isiginiarneqartariaqarmat kiisalu kommunip nammineerluni aalisakkanik suliffissuamik suleqateqarnera, matumani uagut Royal Greenland-imit suleqateqarnissamik isumaqatigiissuterput ulloq 4. december nalunaarutigineqartoq ilanngullugu.

KS-ip kalaallinik sulisoqarnerup inuttaqarnerullu qulakkeerneqarnissaanut tunngatillugu qulaani taaneqartunut atatillugu kaammattuutiginiarpaa naqissuserlugulu aalisartunut aalisqaataanissamik kissaateqartunut avaleraasartuunik aalisarnemi aalisartunik aammalu imarsiomemi silliminianiarnemut tunngasunik pikkorissaasoqamissaa aallartisameqarnissaanik pisariaqartoq.

Taamaattumik naggataatigut soorunami KS-ip kaammattuutigissavaa, Naalakkersulsoqarfiit akimorlugit suleqatigiltoqassasoq, taamaalliluni avaleraasartuunik aalisarnissamut sulisartut piginnaasaannik qaffasaanissami ilinniartitaanissamut naammattunik aningaasaliisoqarnissaanik qulakkeerinnittoqamiassammat.

### **Svar på høring vedr. forslag til Inatsisartutlov om ændring af inatsisartutlov om afgift på hellefisk i det havgående fiskeri**

Kommuneqarfik Sermersooq takker for muligheden for at fremkomme med høringssvar til ovennævnte Inatsisartutlov om afgift på hellefisk i det havgående fiskeri.

#### **Generelt**

Kommuneqarfik Sermersooq idet følgende KS, har bemærket, at udfærdigelse af bekendtgørelse om makrelafgiften er tilpasset og sammenfattet med udgangspunkt i gældende "Inatsisartutlov nr. 11 af 3. december 2012 om afgift på hellefisk i det havgående fiskeri".

Efter bestemmelserne i denne lov skal alle havgående fartøjer med kvoter i Grønlands søterritorium svare afgift på deres fangster. Det samme gælder makrel, fisket med fartøjer registreret med hjemsted i Danmark, på Færøerne eller i udlandet, såfremt fartøjet er overtaget ved bareboat charter af et aktie- eller anpartsselskab med hjemsted i Grønland.

KS kan overordnet tilslutte sig en samfundsafgift på en fælles ressource som makrel, da fiskeriet på sigt forhåbentligt vil bidrage med et positivt provenu.

Dog finder KS anledning til at udtrykke bekymring om brug af en såkaldt "brand-afgift", baseret på akut behov for at tilføre finanskassen ekstra midler.

En tidlig afgift kan være med til skabe store udfordringer i et ellers lovende makrelfiskeri, da afgiften, kan hæmme investorers lyst til at kaste sig ud i det omkostningstunge fiskeri.

Yderligere er det, jf. Naturinstituttet, endnu for tidligt at sige om makrellen som art er i de østgrønlandske farvande for bestandigt og hvor omfangsrig dens udbredelse ellers er i resten de grønlandske farvande. Der har været en kraftig stigning i de landede mængder makrel, men det syntes således stadig svært at sige noget om det forventede positive afkast af dette fiskeri på længere sigt.

KS opfordrer derfor til et tæt samarbejde med fiskeriindustrien i forbindelse med 2014 sæsonen for at følge udviklingen tæt.

Det er væsentligt at samfundet får et rimeligt afkast af den fælles ressource, men det er også væsentligt at være opmærksom på ikke at kvæle et erhvervsinitiativ i sin spæde opstart.

Grønland bør kunne hævde sin ret på denne fiskeart og KS håber, at fiskeriet indebærer et væsentligt potentiale.

KS bemærker, at afgiften for hjemmehørende fartøjer er sat lavere, for at sikre større brug af grønlandske fartøjer og grønlandsk besætning.

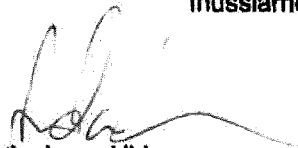
KS er enig i denne incitamentsstruktur, der tilskynder til brug af grønlandske fartøjer og grønlandsk besætning.

KS kan i forlængelse af dette opfordre til, at der generelt fokuseres seriøst på at sikre grønlandsk arbejdskraft og besætning i forbindelse med makrelfiskeriet og yderligere henvise til kommunens eget samarbejde med fiskeindustrien, herunder vores samarbejdsaftale med Royal Greenland udmeldt d. 4. december.

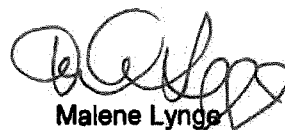
KS anbefaler med baggrund i ovennævnte forhold vedr. sikring af grønlandsk arbejdskraft og besætning, at understrege behovet for at der iværksættes nødvendige kurser om makrelfiskeri samt søsikkerhedskurser for fiskere der ønsker at deltage i fiskeriet.

KS skal derfor afslutningsvis opfordre til, at der samarbejdes på tværs af Departementerne, således der også sikres tilstrækkelig uddannelsesmidler til opkvalificering af arbejdsstyrken til makrelfiskeriet.

Inussiarnersumik Inuulluaqqusillunga /  
Med venlig hilsen



Andreas Uldum  
Borgmesteriugallartoq - Fungerende  
borgmester



Malene Lyngø  
Isumaginninnermut, Suliffaparnermut  
Inuussutissarsiornermullu Ataatsimittitami  
siulittaasoq /Formand for Udvalget for  
Velfærd, Arbejdsmarked og Erhverv



# KOMMUNE KUJALLEQ

POSTBOKS 514 · 3920 Qaqortoq

**Departementet for Fangst, Fiskeri og Landbrug  
Boks 269  
3900 Nuuk**

ULLOQ  
DATO  
2.dec. 2014

J.NR.  
J.NR.

IMMIKKOORTORTAQARFIK  
FORVALTNING  
Erhvervsforvaltningen

ALL.NR.  
BREV NR.

## 1. Høring fremsendes 3 lovforslag vedr. indkomstskattelov og 2 afgifter i høring.

Vedlagt til høring:

- Forslag til Inatsisartutlov om ændring af landstingslov om indkomstskat.
- Forslag til Inatsisartutlov om ændring af Inatsisartutlov om afgift på hellefisk i det havgående fiskeri.
- Forslag til Inatsisartutlov om ændring af lanstingslov om afgift af motorkøretøjer.

Punktet var på dagsorden i Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgsmøde den 16. dec. og udvalget havde følgende bemærkninger til forslaget:

Udvalget finder det uheldigt og u hensynsmæssigt at det havgående fiskerierhverv pålægges yderligere afgifter.

Det er udvalgets opfattelse at det havgående fiskerierhverv, i forvejen slider med højt omkostningsniveau på for eksempel: brændstof, fragt, forsikring og vedligehold generelt.

Fiskerierhvervet i Sydgrønland vil blive forholdsvis hårdt ramt, da her hovedsagelig er tale om udenskærs fiskeri efter hellefisk, torsk og makrel.

Udvalget er også imod at snescootere pålægges en årlig afgift på 2.500 kroner og finder det ikke hensynsmæssigt, at disse arbejdsmaskiner pålægges afgifter i den størrelsesorden.

Udvalget påpeger at såfremt afgiften mod forventning, alligevel indføres er det udvalget meget magtpåliggende at færeholdererhvervet friholdes for afgifter.

Mvh.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget  
Kommune Kujalleq

3921 Narsaq





Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiat  
Grønlands Arbejdsgiverforening

Jens Kreutzmannip Aqq. 3 | Postboks 73 | 3900 Nuuk | [www.ga.gl](http://www.ga.gl)  
Tlf. +299 32 15 00 | Fax nr. +299 32 43 40 | [ga@ga.gl](mailto:ga@ga.gl) | GER:25027248

---

Skattestyrelsen

Nuuk, den 6. januar 2014

Brev nr. D13-13410

Mail: [tax@nanog.gl](mailto:tax@nanog.gl)

Sagsnr. S13-544

**Høringsvar vedrørende ændring af Inatsisartutlov om afgift på hellefisk i det havgående fiskeri**

Høring af forslag til Inatsisartutlov om ændring af Inatsisartutlov vedrørende afgift på hellefisk i det havgående fiskeri (Makrelafgift).

Skattestyrelsen har ved brev dateret den 4. december 2013 sendt indkaldt høringsvar vedrørende forslag til Inatsisartutlov om ændring af Inatsisartutlov om afgift på hellefisk i det havgående fiskeri - med høringsfrist til den 6. januar 2014. Lovforslaget er en konsekvens af Inatsisartuts beslutning om indførelse af afgift på forsøgsfiskeri efter makrel.

Grønlands Arbejdsgiverforening (GA) har følgende bemærkninger til høringsforslaget:

*Generelle bemærkninger*

I forbindelse med finanslovsbehandlingen besluttede et flertal i Inatsisartut at indføre afgifter for forsøgsfiskeri for makrel i Østgrønland, hvilket er et brud med den hidtidige fiskeripolitik, hvor der ikke opkræves afgift for forsøgsfiskeri.

GA anfægter ikke politikernes ret til at føre den fiskeripolitik, de ønsker, men vi vil fraråde, at sådanne afgifter fastlægges ud fra et akut landskassebehov. Det er kortsigtet at satse på den form for indtægter frem for at se på Grønlands interesse i at få dokumenteret omfanget af makrel i de grønlandske farvande. GA er af den overbevisning, at et konstruktivt samspil mellem politikerne og erhvervets udøvere skaber de bedste og mest langsigtede resultater. Det er ikke sket i forbindelse med den principielt vigtige og for forsøgsfiskeriet meget belastende beslutning, og det er oven i købet sket med et urimeligt kort varsel.

Målet med forsøgsfiskeri efter makrel i Østgrønland er, at vi som nation i fremtiden kan påberåbe os en status som kyststat i fiskeriet og dermed blive anerkendt som makrelnation i lighed med de øvrige lande i Nordatlanten.

Det grønlandske fiskerierhverv er naturligvis interesseret i at fiske så meget som muligt, således at Grønlands andel af makrelressourcen bliver så stor som muligt. GA er bekymret for, om fiskeriet som minimum kan nå samme niveau i 2014 som i 2013. Hvorvidt vi kan nå tilstrækkeligt høje tal, beror meget på den kapacitet, vi råder over i



den grønlandske fiskeriflåde - samt vores mulighed for at indgå samarbejde med udenlandske rederier. Gode rammebetingelserne for forsøgsfiskeriet er meget afgørende for, hvor meget der potentielt kan opfiskes i såvel 2014 som fremadrettet.

En forudsætning for grønlandske rederiers forsøgsfiskeri er, at der stilles risikovillig kapital til rådighed, da det økonomiske resultat kan gå begge veje. Forsøgsfiskeriet har frem til i dag været succesfuldt, men dette er stadigvæk forbundet med store økonomiske risici.

Når Grønland forhåbentligt opnår kyststatsstatus, vil udviklingen af fiskeriet være særdeles kapitalintensivt. Resultaterne afhænger således af, hvor stor en andel af makrelressourcen Grønland opnår, hvilket igen afhænger af de kommende års forsøgsfiskeri. Jo mere vi kan påvise store ressourcer i det grønlandske farvand, desto mere kan vi kræve af de samlede makrelressourcer.

GA håber på, at vi i Grønland kan vise fremgang, ikke alene til gavn for vores fiskerierhverv, men ikke mindst til gavn for det grønlandske samfund. Dette kræver forbedrede og stabile rammebetingelser. Modsat kan de kommende års resultater forværres, hvis der træffer beslutninger om forkerte rammebetingelser.

GA anfægter heller ikke, at der i lovforslaget søges indarbejdet incitamenter til øget grønlandsk deltagelse i fiskeriet via differentiering af makrelafgiften, hvilket vi også fra GA's side støtter. Vi er helt enige i, at samfundets ressourcer skal give så store bidrag til velfærden som muligt.

Men Grønland er ikke en nation, der har store erfaringer med pelagisk fiskeri, idet denne form for fiskeri i dag kun udgør en mindre del af det samlede fiskeri. Hensigten med at få grønlandske fartøjer med grønlandske besætninger ind i makrelfiskeriet, støttes herfra, men det skal understreges, at der er tale om et nyt fiskeri, hvilket kræver kompetenceudvikling både hos rederierne og hos besætningerne. Netop dette er meget vigtigt at støtte op omkring. Den langsigtede samfundsøkonomiske gevinst vil være langt større, når der gives mulighed for at udvikle såvel kapaciteten som kompetencen i erhvervet, hvilket vi ikke i tilstrækkelig grad har i dag.

#### *Kommentar til enkelte i lovforslaget*

Til § 3a. I høringsbrevet anføres, at satserne for afgift på makrel ikke er fastlagt ved udsendelse af lovforslaget, hvilket betyder, at de økonomiske konsekvenser for fiskerierhvervet ikke kan vurderes på nuværende tidspunkt. Der er dog i bemærkningen til lovudkastet indført nogle mængdebetrægtninger, som kan danne grundlag for modelberegninger. Erhvervet vil gerne i forsat dialog omkring denne fastsættelse. Netop fastsættelse af afgiftsniveauet vil være afgørende for, hvor stort et omfang fiskeriet vil være for 2014, idet vi i dag ikke kender, hvilke krav der stilles. Dertil kommer differentiering i lovforslaget med 3 satser, som vi først kan kommentere når de foreligger.

Der står yderligere i bemærkningerne, at der ikke vil være behov for en jævnlig regulering af makrelafgiften. Reguleringen af afgiften skal dog kunne foretages, såfremt fiskeriet viser sig at være for lille. Derved forhindres erhvervet i at fiske de mængder, der ellers vil kunne fiskes på grund af manglende kapacitet og for få fartøjer.



Vi skal som samfund være parat til at satse på at fiske så meget som muligt - og gerne mere end 2013 - i stedet for at have al fokus på kortsigtede indtægter til Landskassen.

Til § 3a. stk. 3. Der står "bareboat charter". Det er ikke forklaret, hvad der præcist menes hermed og GA anbefaler en præcisering af begrebet og hvordan kontrollen vil foregå. Som "bareboat charter" kan charteraftaler også medtages, hvor skipperen og/eller maskinchefen er forhyret af fartøjssejeren.

Til § 7. Det er positivt, at der søges mulighed for, at der kan fritages for afgifter i forsøgsfiskeri, når der foreligger "væsentlige biologiske eller erhvervsmæssige formål, og de økonomiske virkninger af den dispensation i øvrigt er begrænsede". Det er dog ikke nærmere defineret, hvad der menes med væsentligheden for forhold, der kan gives dispensation til.

I bemærkninger, side 4, 7. afsnit, 2. sætning: Teksten forudsætter, at der er tale om omsættelige kvoter, hvilket ikke er tilfældet. Ordet "kvote" skal nok erstattes af "fartøj".

Grønlands Arbejdsgiverforening ser frem til muligheden for en yderligere uddybning af dette høringssvar i en dialog med Departementet.

Med venlig hilsen  
P.f.v.

Bent Sørensen  
Konsulent



INATSISARTUT

Ilanngussaq  
Bilag

2

## **Aningaasaqarnermut Nunamullu Namminermut Naalakkersuisoq**

Ulloq: 9. maj 2014

J.nr.: 01.31.04-00009

### **Aningaasaqarnermut Akileraartarnermullu Ataatsimiititaliamit marlunngornermi ulloq 13. maj 2014, nal. 10.00 – 11.30 ataatsimiittarfik 1-imi apersorneqarnissamut aggeqqusissut**

Qalerallit avataasiorluni aalisarnermi pisarineqartut akitsuutaat pillugu Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarnera pillugu Inatsisartut inatsisissaattut nr. XX, XX. XXX 2014-imeersussatut siunnersuut (UPA 2014/120). pillugu apersorneqarnissamut Aningaasaqarnermut Nunamullu Namminermut Naalakkersuisoq Inatsisartut suleriaasianni § 19 naapertorlugu matumuuna Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliamit aggersarneqarpoq.

#### **Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap oqaaseqaatai apeqquataalu:**

Pisuussutit inuiaqatigiinnit ataatsimoorullugit pigineqartut nalingi nunatsinnut tamarmut iluaqutaasariaqartut siullermeerinermi nalinginnaasumik isumaqatigiissutigineqarpoq. Avaleraasartuunilli aalisarnermik akitsuusiineq nammaneqarsinnaanersoq – aammalu nammaneqartariaqarnersoq - pillugu naliliineq assigiinngitsunik isumaqarfigineqarpoq, taamaattumillu siunnersuut ataatsimiititaliamit erseqqinnerusumik misissorneqartussanngorlugu inner-suunneqarpoq.

#### **Apeqquut 1**

Avaleraasartuunik pisassinneqarnissamik qinnuteqaatit qassit Naalakkersuisunit tiguneqarpat – avaleraasartuullu tonsit qassit qinnutigineqarpat?

#### **Apeqquut 2**

Qinnuteqaatit nassiunneqartut amerlassusiat eqqarsaatigalugu avaleraasartuunik akitsuusiineq avaleraasartuunik misileraalluni aalisarnermi peqataanissamut soqutiginninneq minnerulersissimagaa – tassungalu ilanngullugu pisassiissutit katillugit 100.000 tonsit tamakkerlutik pisarineqanngitsoorsinnaanerat aarlerinartog - Naalakkersuisut isumaqarpat?

#### **Apeqquut 3**

Ataatsimiititaliap paasinninnera malillugu 2014-imi aningaasanut inatsimmi oqaasertaliussap atuunnerani qinnuteqaatit annerusumik nassiunneqarsimapput. Tassa avaleraasartuut kilomut 1,50 kr.-imik akitsuuteqarnissaat qinnuteqartunit naatsorsuutigineqarsimaluni.

Taamatut ilimaginninneq Naalakkersuisunit eqqortuunerarneqarsinnaava imaluunniit inatsisissatut siunnersuutip piareersarneqarnerani allatut akitsuuseriaaseqarsinnaaneq ilimagineqarsimava?

#### **Apeqquut 4**

Avaleraasartuunik pisassiissutiniq agguassinnermut atatillugu qinnuteqaatit Naalakkersuisunit qanoq tullerriaariffigineqassappat?

Pisassiissutit agguanneqareersimassappata qinnuteqartut kikkut pisassinneqarsimappat?

#### **Apeqquut 5**

Misileraalluni aalisarnermut peqataanerup aningaasaqarnikkut illersorneqarsinnaasumik ingerlanneqarsinnaaneraniq ilimaginninneq aallaavigalugu qinnuteqaatit nassinneqarsimassasut Naalakkersuisunit isumaqatigineqarpa?

Konto pingaarnermi 24.11.26-imi, avaleraasartuunut akitsuummumut tunngasumi, allassimavoq avaleraasartuut misileraatitut pisassiinermi aalisarneqartut inatsisissatut siunnersuutigilersagaq malillugu kilomut 1,5 kr.-imik akitsuuserneqarnissaat naatsorsuutigineqartoq. Misileraanermi pisassiissutit 60.000 tonsiuppata akitsuummit iluanaarutip 90 mio. kr.-iunissaa naatsorsuutigineqarpoq. Taamaalillunilu misileraanermi pisassissutit 100.000 tonsiuppata pisassiissutillu tamakkerlugit aalisarneqarpata akitsuummit iluanaarutip 150 mio. kr.-iunissaa naatsorsuutigineqarsinnaavoq.

#### **Apeqquut 6**

Aalisariutit nunatsinni nalunaarsugaasut qassit avaleraasartuunik aalisarsinnaanersut Naalakkersuisunit paasissutissiissutigineqarsinnaava?

#### **Apeqquut 7**

Avaleraasartuunik misileraalluni aalisarnerup nunatsinni suliffissaqartitsiniarnermut - tassungalu ilanngullugu nunatsinni piginnaasanik ineriartortitsinnermut – siuarsaataannissaa Naalakkersuisunit qanoq qulakkeerneqassava?

Misileraanermi pisassiissutitut aalajangersakkat malunnaatilimmik amerleriarnerat tamatumungalu soqutiginninneq takutinneqartoq kiisalu akitsuutiniq aalajangersaanerup naapertuunneraniq arlallit apeqquusiinerat tunngavigalugit erseqqissarneqassaaq pissutsit assigiinngitsut pissutigalugit allannguutissatut siunnersuutit akitsuummik allatut angissusiliisut imaluunniit misileraanermi pisassiissutit annertunerpaamik atorluarneqarnissaat qulakkeerniarlugu akitsuuseriaatsimik allamik imallit ataatsimiititaliamit ammaffigineqarmata.

#### **Apeqquut 8**

Avaleraasartuunut 1,50 kr.-imik aalajangersimasumik akitsuusiinerup nassatarisaanik pitsaaqutit ajoqutillu nassuiaatigineqarnissaannik Naalakkersuisut qinnuigineqarput.

#### **Apeqquut 9**

Nunatsinni assigiinngisitaartumik qanoq akitsuusiisoqarsinnaanersooq aammalu assigiinngisitaartumik akitsuusiineq pitsaaqutiniq ajoqutinillu sunik nassataqarsinnaanersooq nassuiaatigeqqullugu Naalakkersuisut qinnuigineqarput.

Ataatsimiititaliamilli pingaartinneqarpoq akitsuutikkut iluanaarutissatut missingersuutigineqartut 90 mio. kr.-iusut piffissaq qanittoq isigalugu akitsuuseeriaasissamit ajorseriartinneqannginnissaat.

#### **Apeqquut 10**

Avaleraasartuunik aalisarnissaq naatsorsuutigineqartoq akileraarutitigut qanoq isertitaqaataasussatut Naalakkersuisunit naatsorsuutigineqarsinnaava aammalu akileraarutitigut isertitassat akitsuutinillu appartitsinnaanerup akuleriissinnerisigut 2014-imi aningaa-

sanut inatsimmi aningaasat missingersuutigineqartut amerlaqataannik isertitatigut iluanaaruteqarnissaq qulakkeerreqarsinnaava?

**Apeqquut 11**

Akitsuummik appartitsineq aalisarnermut nunattalu karsianut iluaqutaasumik avaleraasartuunik aalisarnissap soqutigineqalernissaanut siuarsaataasinnaasoq Naalakkersuisut isumaqarpat?

**Apeqquut 12**

Ataatsimiititaliap paasinninnera malillugu avaleraasartuunut akitsuut ilanngaatigineqarsinnaatitaavoq, taamaattumillu umiarsuaatillit avaleraasartuunik aalisarnermi sinneqaroorutaat akileraaruteqaataasussat akitsuutip annertoqataanik ikilisinneqartussaallutik.

Ataatsimiititaliap paasinninnera eqqortuusooq Naalakkersuisunit uppersarnerqarsinnaava?

Ataatsimiititaliamittaaq pingartinneqarpoq akitsuuseeriaatsip ungasinnerusoq isigalugu avaleraasartuunik sapinngisamik annertunerpaamik pisassiinissamut akimmisaartitsinnginnissaa.

**Apeqquut 13**

Ingerlatseqatigiiffiit nunatsinneersut misileraalluni aalisarnermut peqataanissami suleqatissarsiorsinnaanerit avaleraasartuut pillugit EU-mi isumaqatigiissutip ajornakusoornerulersissinnaagaa inuussutissarsiornermik ingerlatsisut kattuffiisa assigiinngitsut Aningaasaqarnermut Akileraartarnermullu Ataatsimiititaliamut oqaatigaat.

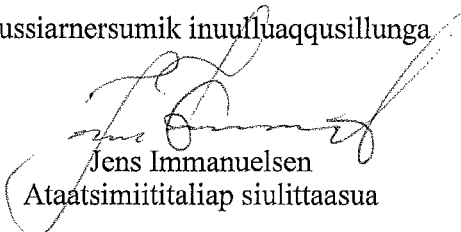
Taamatut oqarneq Naalakkersuisut eqqortuunerarsinnaavaat eqqunnginnerarsinnaalluguluunniit?

Naalakkersuisumik apersuinermini allanik aamma apeqquuteqarnissani ataatsimiititaliap naatsorsuutigaa.

-----  
Ataatsimiititaliap Naalakkersuisumik apersuinerata Naalakkersuisup ataatsimiititaliallu akornanni pingaarnersiulluni tulleriiaarinerit anguniakkallu pillugit naalakkersuinermut tunngasumik oqaloqatigiinnertut sapinngisamik iluseqartinneqartarnissaa Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliamit anguniarneqarpoq. Taamatut oqallinneq ammasumik oqallinnertut sapinngisamik ingerlanneqassaaq.

Kiisalu apeqquutit siuliani allasimasut pillugit allakkiamik kalaallisut danskisullu ataatsimiititaliap Naalakkersuisumik apersuineranut atatillugu pissarsisinneqarnissani ataatsimiititaliap kissaatigaa. Allakkiap kingusinnerpaamik ataatsimiititaliap Naalakkersuisumik apersuinerata kinguninngua uunga nassiunneqarnissaa qinnutigineqarpoq: sakkak@ina.gl. Allakkiaq ataatsimiititaliap Naalakkersuisumik apersuinissaanut nassarneqarpat atorneqarpallu taassuma nuutinnera ataatsimiititaliap Naalakkersuisumik apersuinerata aallartinnerani ataatsimiititaliap oqaluttaanut ataatsimiititaliallu allattaanut tunniuteqquneqarpoq.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga



Jens Immanuelson  
Ataatsimiititaliap siulittaasua



## **Avaleraasartuunut akitsuut - Aningaasanut Akileraartarnermullu Ataatsimiititalia- mit apeqqutinut akissuteqaatit**

13. maj 2014  
Suliap nr. 2013-092094  
All. Nr. 1574068

Isumasioqatigiinnermi apeqqutinut akissutit ilaatigut Aalisarnermut, Piniarnermut Nuna-  
lerinermullu Naalakkersuisoqarfimmit paasisutissanik aallernikkut suliarineqarput.

Postboks 1037  
3900 Nuuk  
Oqarasuaat (+299) 34 50 00  
Nassitsigasuaat (+299) 34 63  
50

E-mail: oed@nanoq.gl  
www.nanoq.gl

### **Apeqqutinut ataasiakkaanut akissutit:**

#### **Apeqqut 1**

Avaleraasartuunik misileraalluni aalisarnissamut APNN katillugit qinnuteqaatinik 37-nik  
tigusaqarsimavoq. Avaleraasartuut 3-400.000 tonsinit amerlanerusut qinnutigineqarput,  
apeqqutaatillugu qinnuteqaatit qanoq paasineqassanersut. Tamakku qaavisigut qin-  
nuteqaateqarpoq, taakkunani avaleraasartuut qanoq annertutiginersut qinnutigineqar-  
nersut kisitsisitalerneqarsimanatik.

#### **Apeqqut 2**

Avaleraasartooriarniarluni qinnuteqaatinik misissuataarinnermi, tassunga ilanngullugu  
kalaallit nunanilu allamiut angallataasa naammassisaqarsinnaassusiannit takussutis-  
siakkut, angallatitigut naammattunik naammassisaqarsinnaasuseqarpoq ava-  
leraasartuunik 100.000 tonsinik aalisarnissamut - tassa kalaallit imartaanni naammatt-  
tunik avaleraasartooqassappat. Taamaattumik Naalakkersuisut takusinnaangilaat, ava-  
leraasartuunut akitsuut angallatitigut naammassisaqarsinnaassutsimut sunniuteqarsi-  
manersaq avaleraasartooriarniarluni qinnuteqaatinut ilaatinneqartumi.

Avaleraasartuunik aalisarsinnaanermut akuersissuteqarnermi piumasaqaateqassaaq,  
taakku APNN-imik periarfissiisut pisassiissummik imaluunniit pisassiissutit ilaannik uter-  
titsisinnaanissamut, ingerlatseqatigiiffiit avaleraasartuunik aalisarsinnaanermut akuer-  
sissutaatillit aalisarnermik aallartitsisinnaanngeriataassappata. Pisassiissummik uter-  
titsisinnaanermut piffissaq tassani qaqugukkut avaleraasartooriartoqarnermoq  
apeqqutaassaaq. Piumasaqaatinik taakkuninnga oqaasertaliorneq suliarineqarpoq.

#### **Apeqqut 3**

Avaleraasartooriarniarluni qinnuteqaatinik katillugit 37-usunit, APNN qinnuteqaatinik 10-  
nik 15. novemberimi akitsuut akuersissutigineqartoq sioqqullugu pissarsivoq, sinneruttul-  
lu taakku 27-t pissarsiarineqarlutik akitsuut tamanut nalunaarutigineqareersoq. Qin-  
nuteqaatit qanoq pitsaatiginerat immikkuualuttunullu agguataarneqarsimanerat assut  
nikerartuuvoq, taamaattumik APNN-ip aamma qinnuteqaateqartut akornanni arlalitsigut  
attaveqaatigiittoqartarsimavoq. Taamaattumik nalileruminaappoq avaleraasartuunut  
akitsuut qinnuteqartunut qanoq sunniitigisimanersaq. Taamaattoq mattunneqarsin-

naanngilaq qinnuteqartut ilaasa AI 2014-imi akitsuutip 1,50 kr/kg-mut aalajangiun-  
neqartup saniatigut akitsuutip angissusissaanik allamik naatsorsuuteqarsimasinnaane-  
rat.

#### **Apeqqu 4**

Avaleraasartuunik agguaassineq piumasaqaatit naapertorlugit pivoq, taakku Naalak-  
kersuisunit marts qiteqquttoq akuersissutigineqarput, takuuk qinuteqartunut tamanut  
allakkat ilanngunneqartut. Ilanngullugu avaleraasartuunik pisassiissutinik tunniussima-  
neq pillugu takussutissiaq ilanngunneqartoq takuuk.

#### **Apeqqu 5:**

Qinnuteqaatit immikkuualuttunut agguataarneqarsimanerat assorsuaq assigiingisitaar-  
poq. Naalakkersuisut isumaqarput qinnuteqaatit nassiunneqarsimasut ataasiakkaarlutik  
avaleraasartooriarnermi aningaasaqarneq aallaavigalugu illersorneqarsinnaasumik  
aningaasaqarnikkut nalilersuineramik tunngaveqarlutik suliarineqarsimasut. Taamaattoq  
eqqaaneqassaaq qinnuteqartut ilaat eqqarsaatigalugit Kalaallit Nunaanni ava-  
leraasartooriarnermi imminut akilersinnaasumik aalisarnermik annikitsuaqqamik misilit-  
tagaartut.

#### **Apeqqu 6**

Qinnuteqaatinik misissutaarineramik kalaallit angallataat 17-iupput, taakkunannga angalla-  
tinit 16-it avataasiorluni aalisakkanik allanik avaleraasartuujunngitsunik aalisarnissamut  
naleqquttuullutik. Angallatinit taakkunannga 11-t avaleraasartootassatut pisassiissuti-  
nik agguaassinermut ilaatinneqarput. Avaleraasartootassatut pisassiissutinik agguaas-  
sineramik Naalakkersuisoqarfimmit qinnuteqaateqartut attaveqarfigineqartarsimapput, an-  
gallatit sorliit qinnuteqartunit aalisarnermut atorniarneraat paasinialugit.

#### **Apeqqu 7**

Avaleraasartootassatut pisassiissutinik 52.000 tonsit kalaallit angallataannut ag-  
guaanneqassapput, taakkualu suliffissaqartitsineq kiisalu inuttanik kalaallinik ineriartor-  
titsineq ilinniartitsinerlu toqqaannartumik sunnertarpaat. 38.000 tonsit kalaallit inger-  
latseqatigiiffiinut nunani allamiut angallataannik attartorsimasunut tunniunneqassapput,  
tassa imaappoq nunami allamiutut innuttaassusilinnut taamalu qularnanngitsumik aam-  
ma nunani allamiunik inuttalinnut. Nunani allamiut angallataannit avaleraasartuunit ilua-  
naarutit, kalaallit ingerlatseqatigiiffiinukartut, kalaallit ikerinnaasiorluni aalisarnermik sulif-  
fissuaqalernissaannut ineriartortitsinermut aningaasanullu immaqa atorneqarsinnaapput.  
Tamannali qularnaarneqanngilaq.

#### **Apeqqu 8**

Pitsaaqutit: Qularnanngitsumik Nunatta Karsianut qaffasissunik iluanaaruteqarneq.

Ajoqutit: Kalaallit Nunaanni avaleraasartooriarniluni aalisarnissamut kajumissuseqanngi-  
retarsinnaanerup kingunerisinnaavai nunani tamalaani avaleraasartootassatut pisas-  
siissutinik annaasaqarneq, kalaallit avaleraasartooriarnilutik aalisarnerannit annikinneru-  
sumik ineriartorneq kiisalu Nunatta Karsianut ikinnerusunik akitsuutitigut isertitaqarneq.  
Umiarsuaatileqatigiissuarnut angallataatilissuarnullu ingerlalluarnut appasissunillu  
aningaasartuutilinnut (angallaterujussuit nunami allamiuukkajupput, nunat allat  
imartaanni aamma ikerinnaasiorluni aalisarnerminnit aningaasarsiorluni) akitsuutit qaf-  
fasissut iluaqutaajunnangillat. Taamaammat akitsuutit qaffasissut kalaallinut aalisari-



utilinnut minnernut nutaanullu aalisaqataanissamut pakkersimaartitsisinnaapput. Tamanna aarlerinartorta qarpoq ingerlallualernissaannut avaleraasartooriarnerullu ingerlaannarnissaannut ajornakusoortitsilersinnaalluni.

### **Apeqqu 9**

Assigiinngisitaartumik akitsuusiinerup nassatarisinnaavaa assersuutigalugu kalaallit angallataannut kiisalu kalaallit avaleraasartooriarlutik aalisarnerannik ineriartortitsinissamut kajumissusermik siuarsaaniarneq siunertaralugu angallatinut kalallinik inuttalinnut annikinnerusumik akitsuusiineq.

Pitsaaqutit: Kalaallit angallataannik aamma inuttanik (nunani allamiut angallataannik nunami allamiunik inuttalinnik attartortitsinissamut taarsiullugu) atuinissamut kajumisaarineq, taamaasiornikkut kalaallit avaleraasartooriarlutik aalisarnerisa ineriartortineqarnerat siuarsarneqarsinnaalissaaq akileraarutinillu A-nit isertitat qaffanneqassallutik.

Ajoqutit: Akitsuutitigut iluanaarutit annikinnerusinnaanerat.

### **Apeqqu 10 (a)**

Kalaallit angallataat angallatillu kalaallinik inuttallit tamakkiisumik avaleraasartortassatut pisassiissutinit 50.000 tonsit aalisaraat, aammalu nunani allamiut angallataataasa pisassiissutinit 50.000 tonsit aalisaraat nalilerneqarpat, naatsorsuutigineqassaaq kiilumut ataatsimut 1,50 koruuninik akitsuutit annertussusilerneqarneratigut tamakkiisumik iluanaarutit 200 mio. koruuniussasut (akitsuutinit 150 mio. koruunit aamma akileraarutit A-nit 50 mio. koruunit).

Akitsuut appasinnerusoq akileraarutitigut isertitat ilanngullugit AI2014-imi aningaasat missingersuutigineqartut 90 mio. kr.-t nalingannik isertitatigut iluanaaruteqartitsinnaavoq. Kalaallit angallataat angallatillu kalaallinik inuttallit tamakkiisumik avaleraasartortassatut pisassiissutinit 50.000 tonsit aalisaraat, aammalu nunani allamiut angallataataasa pisassiissutinit 50.000 tonsit aalisaraat nalilerneqarpat, naatsorsuutigineqassaaq kiilumut ataatsimut 0,40 koruuninik akitsuutit annertussusilerneqarneratigut tamakkiisumik iluanaarutit 90 mio. koruuniussasut (akitsuutinit 40 mio. koruunit aamma akileraarutit A-nit 50 mio. koruunit).

Aamma 30 øre-mik aamma 1,10 koruunimik assigiinngisitaartumik appasinnerusumillu akitsuusiinermi naatsorsuutigineqassaaq tamakkiisumik iluanaarutit 120 mio. kroniussasut (akitsuutinit 70 mio. koruunit aamma akileraarutit A-nit 50 mio. koruunit).

### **Apeqqu 10 (b)**

Naalakkersuisunit ilisimaarineqarpoq, Kalaallit Nunaanni avaleraasartooriarluni aalisarnermut soqutiginninneq siuarsarneqassasoq, akitsuutit appasinnerusut aalajangiunneqassappata. Eqqoqqissaarnerusumilli siulittuutigineqarsinnaanngilaq, annikinnerusumik akitsuut qanoq annertutigisumik sunniuteqassanersoq kalaallit avaleraasartooriarlutik aalisarnerannik ineriartortitsinissamut, imaluunniit annikinnerusumik akitsuut Nunatta Karsianut iluaqutaassanesoq.

Oqaatigineqassaaq akitsuutit qaffasissut piffissaq qaninneq eqqarsaatigalugu Nunatta karsianut annertuumik isertitsissutaasinnaammata. Akitsuutit qaffasissut kinguneris-

innaavaat kalaallit avaleraasartuunik aalisarneranni ineriartortitsinngitsoorneq. Taa-  
maassappat siunissami avaleraasartoorniarnemit akitsuutinit akileraarutinillu Nunatta  
karsiata ataavartumik isertitassaralui pinngitsoorneqarsinnaapput, akitsuutit tama-  
tumunnga nalimmassarneqanngippata.

#### **Apeqqu 11**

Ataatsimiititaliap paasinninnera eqqortuuvoq.

#### **Apeqqu 12**

Avaleraasartuunut akitsuut angallatinut norgemeersunut, savalimmiuneersunut aamma  
EU-meersunut killiliisuvoq kalaallit avaleraasartoorniarlutik aalisarneranni peqataasin-  
naanerannut. Killiliinerit taakku kalaallit ingerlatseqatigiiffiisa suleqatissarsiornerannut  
qanoq annetutigisumik ajornakusoortitsinersut nalileruminaappoq. Tamannali piffissami  
avaleraasartoorniarfiusussami qinnuteqaatinik sunniisimangilaq.

Ilanngussaq 1:

**Takussutissiaq suliffeqarfiit avaleraasartuunik pisassinneqarsimasut**

90.000 tons ataani takuneqarsinnaasutut agguataarneqassapput, sinneruttut 10.000 tons kingusinnerusukkut agguanneqartussanngorlugit immikkoortinneqarput.

<b>Suliffeqarfik</b>	<b>Salliutitat 1 Pisassat, tons</b>	<b>Salliutitat 2 Pisassat, tons</b>	<b>Salliutitat 3 Pisassat, tons</b>
<b>Polar Seafood ataatsimoorussat*</b> Polar Seafood Greenland A/S Sigguk Trawl A/S Polar Pelagic A/S	15.000	3.000	
<b>Royal Greenland*</b> Royal Greenland Pelagic A/S Timmiarmiut Fishing A/S	19.000	1.000	
<b>Arctic Prime Fisheries ApS</b>	10.000		
<b>Siguaq Trawl A/S*</b>	5.000	1.000	
<b>Northern Seafood ApS</b>	3.000		
<b>Greenland Fish &amp; Offshore ApS</b>			6.000
<b>Sermilik ApS</b>			5.000
<b>Fiskeriselskabet Ole Jacob Petersen ApS</b>			5.000
<b>Malik Seafood ApS</b>			4.000
<b>Halibut Greenland ApS</b>			6.000
<b>Greenland Ocean Fishing ApS</b>			5.000
<b>Naternaqaq ApS</b>			2.000
<b>Katillugu</b>	<b>52.000</b>	<b>5.000</b>	<b>33.000</b>

\* Minnerpaamik 75 % pisassiissutigineqartut angallatinik Kalaallit Nunatsinneersunik pisarineqassapput.



Qinnuteqartunut tamanut allakkat

## Aalisakkanik ikerinnarsiortunik 2014-imi misileraalluni aalisarinissanut tunngatil-lugu pisassiissutinik tunniussinissanut piumasaqaatit

Aalisakkanik ikerinnarsiortunik 2014-imi misileraalluni aalisarnissannut tunngatillugu pi-sassiissutinik tunniussinissanut piumasaqaatit Naalakkersuisut 17.marts 2014 ataatsi-miinnerminni aalajangersarpaat.

19. marts 2014  
Sagsnr. 2013-093234  
Dok. Nr. 1514403

Postboks 269  
3900 Nuuk  
Tlf. (+299) 34 50 00  
Fax (+299) 34 63 55  
E-mail: apnn@nanoq.gl  
www.naalakkersuisut.gl

Aalisakkanut ikerinnarsiortunik 2014-imi pisassiissutissatut akuerisat ima isikkoqarput:

Avaleraasartuut	100.000 tons
Ammassassuit	15.000 tons
Saarullernat	10.000 tons
Guldlaks	10.000 tons

2014-imi avaleraasartuunik pisassiinissanut tunngatillugu agguaasseriaatsit ima inger-lanneqarnissaat Naalakkersuisut aalajangerpaat:

### 1. Salliutitassat:

- ✓ Qinnuteqartut Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartunik angallatillit. Aalisariu-taatileqatigiit Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartut namminnerlu angallataateqartut nammineq angallatimik aalisarsinnaassusaat aallaavigalugit pisassinneqartassapput.

### 2. Tullinguullutik:

- ✓ Aalisariutaatileqatigiit Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartut namminneq angallataateqartut imaluunniit *bare boat* aqqutigalugu angallammik attartorsimasut (angallat attartugaq inuttai pinnagit) angallatitik atorlugu aalisarsinnaasaat aallaavigalugit pisassinneqassasut.
- ✓ Aalisariutaatileqatigiit tamakku tamarmik ataasiakkaarlutik aalisariummi aalisarnermi atugassaminnik attartorsinnaapput. Angallat pineqartoq aalisarsinnaasai aallaavigalugit pisassinneqassaaq.

### 3. Pingajuullutik:

- Qinnuteqartunut namminerisamik angallataateqanngitsunut:
- ✓ Pineqartut tassaapput ingerlatseqatigiiffiit nalunaarsorneqarsimasut, piginnittuunerlu eqqarsaatigalugu aalisarnermi inatsimmi piumasaqaatinik naammassinnissimasut.
  - ✓ Ingerlatseqatigiiffik ” akunnermiliuttulerluni suliffeqarfimmik ” taaneqartartuussanngilaq.
  - ✓ Taakku angallammik attartukkamik atuinissaminnut periarfissinneqassapput aalisarsinnaasaallu aallaavigalugit pisassinneqassallutik.

- ✓ Attartornermi isumaqatigiissutit assilineqarneri nassiunneqassapput, avaleraasartuunullu akitsuummik massakkut kg.-imut 1,50 kr.-iusumik akiliinissaminut aningaaserivimmit qularnaveeqquserneqarsimassallutik.

Aalisarneq pillugu EU-mik isumaqatigiissut naapertorlugu aalisariutaatileqatigiit arlallit angallatinik EU-meersunik joint ventures aqutugalugu pisassinneqarnissaminnik qinnuteqarsimapput. Ingerlatseqatigiiffinnut nunatsinneersunut EU-mi angallatinik inuttalerlugit attartornissamik isumaqatigiissuteqarsimasunut pisassiisoqarsinnaavoq, Siunertamut tassunga pisassiissutinit 20.000 tonsinik immikkoortitsisoqarpoq.

Umiarsuarnut tunitsiviusussanut/tigooraasussanut tunngatillugu immikkut qinnuteqartoqassaaq, taakkulu immikkut suliarineqassapput.

### ***Piumasaqaatit allat***

Pinngortitaleriffiup (GN) kissaatigaa uuttortaasarnernik nassinneqartarnissartik:

- Takissusaasa uuttortarneri (ullormut aalisakkat 75-it)
- Oqimaassusaasa uuttortarneri (angallatit uuttuutit atortagaat apeqqutaallutik amerlassusilerneqartartussat)

Kujataata kitaani misileraasoqassappat GN DNA atorlugu misissugassanik tiguisassaaq. Piumasaqaatit allat kingusinnerusukkut aalajangersarneqarsinnaajumaarput.

Naalackersuisoqarfiup ilisimatitsissutigaa misileraalluni aalisarnerni peqataaneq siunissami aalisakkanik ikerinnarsiortunik aalisarnissanut peqataanissamut aalajangiisuunaviannngitsaq.

Aalisariutinili inuttanik aalajangersimasunik kalaallinik / maani najugaqartunik amerlassusilinnik aqumiunilluunniit aalisarnerni peqataasunik Ilnniartitsisimasut/sungiusaassimasut piumasaqaatinillu naammassinnissimasut ukiumi tullermi ukiunilu aggersuni salliunneqarlutik pisassinneqartassapput.

Aalisariutit tamarmik, nunatsinneersut nunanillu allaneersut avaleraasartuunik pisassinneqarsimasut ammassassuarnik, saarullernanik guldlaks-inillu killilerneqanngitsunik aalisarsinnaanissaminut akuerineqassapput, aalisagaqatigiinnut TAC aalajangersarneqarsimasut iluanni.

Ingerlatseqatigiiffinnut nammineq aalisariutaatilinnut akuersissutissat qanittukkut nas-sinneqassapput.

Qinnuteqartut namminerisamik aalisariutaateqanngitsut angallammik attartornissamik il.il. isumaqatigiissuteqareerunik piumasaqaatinillu siuliani taakkartorneqartunik naammassinnissimaganik Naalackersuisoqarfimmut saaffigineqqissinnaapput. Uani siulliul-lutik saaffiginnittut salliutinneqassapput.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

